國立陽明交通大學智慧與綠能產學研究所碩士班修業要點 National Yang Ming Chiao Tung University (NYCU) Master's Degree Regulations for the Institute of Smart Industry and Green Energy

110.04.08 智慧科學暨綠能學院 109 學年第四次院課程委員會議暨智慧計算與科技研究所、智慧系統與應用研究所、智慧與綠能產學 研究所 109 學年度第 4 次所課程委員會議議程通過

- M 10.05.14 109 學年度第 1 次課程委員會通過 / 110.05.26 109 學年度第 2 次教務會議核備通過

112.04.11 智慧科學暨綠能學院111學年第4次院課程委員會議暨智慧計算與科技研究所、智慧系統與應用研究所、智慧與綠能產學研究所111學年度第4次所課程委員會議議程通過

112.10.25 智慧科學暨綠能學院112學年第4次院課程委員會議暨智慧計算與科技研究所、智慧系統與應用研究所、智慧與綠能產學研究所112學年度第4次所課程委員會議議程草擬通過

第一條 國立陽明交通大學智慧科學暨綠能學院(以下簡稱本院)智慧與綠能產學研究 所(以下簡稱本所)為規範碩士班研究生修業事項,依據「國立陽明交通大學 研究生學位授予作業規章」以及相關規定,特訂定本修業要點。

The Institute of Smart Industry and Green Energy at the College of Artificial Intelligence (hereinafter referred to as the institute), National Yang Ming Chiao Tung University (NYCU) sets the following program regulations for master's students in compliance with the NYCU Regulations for Master's and Doctoral Degrees Conferment and relevant guidelines.

第二條 入學資格:

Admission requirements:

一、公立或立案之私立大學或獨立學院或經教育部認可之外國大學各學系畢業具有學士學位、應屆畢業或具有同等學力之資格,經本校碩士班研究生入學考試通過者,得進入本所修讀碩士學位。

Applicants who are graduating students or who hold a bachelor's degree or equivalent from public universities, registered private universities, independent academies, or foreign academic institutions recognized by the Ministry of Education (MOE) of the Republic of China are eligible to take the NYCU Graduate Student Entrance Exam to enroll in the graduate programs of the Institute.

- 二、符合教育部訂定之「外國學生來臺就學辦法」及「國立陽明交通大學外國學生入學規定」修讀碩士學位者,得進入本所修讀碩士學位。
 - International applicants who comply with the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan as promulgated by the MOE and the NYCU Regulations Regarding International Students Admissions may enroll in the graduate programs of the Institute.
- 三、新生因重病或接獲兵役單位徵集令,不能按時入學者經檢具有關證明於 註冊前申述理由,向本校申請保留入學資格並獲准者,得延後進入本所 修讀碩士學位。

Newly admitted students to the graduate programs of the Institute who are unable to enroll in the designated semester due to serious illness or military service obligations may apply for delayed enrollment by presenting relevant documentation before the registration deadline. The application is subject to the university's approval.

第三條 修業年限:一般生為一至四年,在職生為二至五年。

Period of study: One to four years for full-time students; two to five years for part-time students.

第四條 修課規定:

Program requirements:

- 一、新生入學時必須繳交大學部成績單,由本所規定之委員會審查。
 Prior to enrollment, a fresh graduate student must submit his undergraduate transcript to a designated committee for examination.
- 二、 畢業前須修讀通過智慧生產研究模組(3 學分)、綠能研究模組(3 學分), 共計6學分。

Students must pass Intelligent Manufacturing Modules and Green Energy Modules, 6 credits in total, before graduation.

三、畢業前須修讀通過二學期『專題研討』課程,每學期1學分,共計2學分。

Students must pass two Seminar courses,1 credit per semester, 2 credits in total, before graduation.

四、 畢業前須修讀通過二學期『論文研究』課程,每學期1學分,共計2學分。

Students must pass two courses of Thesis Research,1 credit per semester,2 credits in total, before graduation.

五、除『專題研討』和『論文研究』課程之外,至少須修滿二十一學分,其中至少十五學分須修讀本院所開設之專業課程,另六學分如選擇非本院課程或本院非專業課程,須於選課截止前填寫『碩士生修習非本院專業課程申請書』,經指導教授同意並經所長認可後方得計入畢業學分,逾期一概不受理。

In addition to the courses of Seminar and Thesis Research, students must complete 21credits, of which at least 15 must come from specialized courses offered within the College. For the remaining credits, at most 6, students can take general courses offered within the College, or courses offered by the other colleges at NYCU or at other institutions. In this case, students must complete the "Application Form for Master's students to take courses in other college / general courses in the college "before the deadline of course enrollment, and the application must be approved by the thesis advisor and then by the Director of the Institute, for the credits to be accepted as part of the graduation credits.

六、碩士生入學後,第一學期須至「臺灣學術倫理教育資源中心」平台修習「學術研究倫理教育課程」及「性別平等教育線上訓練課程」。修業期間未通過總測驗之學生,不得申請學位考試。

Students should register in the course of "Academic Research Ethics Education" and "Gender Equity Education Online Training" during their first semester. Students who don't pass the final assessment of the course can't apply for their degree exam.

七、 未於修業期限內通過學位考試或未能完成應修課程者,應令退學。
Students who do not pass the degree oral examination or fulfill the credit requirements within the study period shall be dismissed from the program.

第五條 學分抵免:

Credit exemption:

一、本所碩士班研究生於入學前五年內所選修之學分得申請抵免,於入學後 第一學期選課加退選截止日之一週前提出。

Master's students of the Institute may apply for credit exemption for credits that are obtained within five years 1 week before the deadline of

online courses add and drop in the first semester after enrolling in the current program.

二、碩士生修業期間修習非本院課程或本院非專業課程之學分抵免申請(如附表一),應於當學期選課加退選截止日前提出。

Master's students must submit the application for credit exemption before the course add/drop deadline in the semester. (Appendix 1)

三、學分抵免申請須經本所所長同意,方得抵免。因故逾期申請者,則另需經本所規定之會議同意。

Credit exemption must be approved by the Director of the Institute. Late application is subject to review by relevant committee of the Institute.

四、 本所相關會議依下列方式審核學分抵免申請:

The Institute shall review the applications in accordance with the following guidelines:

(一)、 不列為大學畢業學分之本院研究所課程成績達 B(含)以上,且未 超過抵免學分上限者,可以申請抵免。

> Exemption application shall be approved for courses taken in the institutes of the College of Artificial Intelligence with a score of B and above if the courses do not count toward the graduation credit requirement for the bachelor's degree nor exceed the maximum number of credit exemption.

(二)、 選修本校其他學院研究所以及外校研究所課程達 B(含)以上,且 不列為大學畢業學分者,得申請抵免。

Application for exemption may be considered for graduate courses taken in other graduate institutes at NYCU or other universities with a score of B and above if the courses do not count toward the graduation credit requirement for the bachelor's degree.

(三)、選修國外研究所課程達相當等級以上,且不列為大學畢業學分者,得申請抵免。

Application for exemption may be considered for graduate courses taken in foreign academic institutions if the courses do not count toward the graduation credit requirement for the bachelor's degree.

(四)、 申請抵免學分以二十四學分為限,其中本院以外之其他研究所選 修學分以六學分為限。

The maximum number of exemption credits is 24, of which up to 6 may come from graduate courses taken in other colleges.

(五)、申請抵免學分時須繳交下列各項資料:申請表一份(附表二); 不列為大學畢業學分證明一份(申請入學前選修學分抵免者需準備);成績單一份;其他有利審查之資料,如課號、任課老師、課程內容教材綱要等(如為本所課程則不需要)。

Required documents for credit exemption: An application form (Appendix 2); a statement specifying that the credits have not been counted toward the graduation credit requirements for the bachelor's degree. Students who apply before enrolling in the program should prepare a transcript, other supporting documents, such as the course number, name of the instructor, textbooks and syllabus (not needed if the courses are offered by the Institute).

五、 至本所修讀碩士班雙聯學位,應滿足碩士學位授予之學分數;其中至少 三分之一須於本校修習並經本所承認,於簽約學校修習之學分得經抵免 程序取得承認。

Dual-degree graduate students of the Institute must complete credits for graduate degree. At least 1/3 of the credits must be taken in the NYCU and approved by the Institute. Credits taken from the sister school may be approved through the credit exemption procedure.

第六條 論文指導:

Thesis advisor:

一、 碩士生應於入學後三十日內提出『論文指導教授同意書』(附表三),由 本所規定之委員會審核同意。

Master's students must submit the Thesis Advisor Consent Form (Appendix 3) within 30 days of enrollment for the review and approval of the relevant committee of the Institute.

二、 碩士生應於入學後第二學期註冊時,提出『碩士論文研究方向申請書』 (附表四)。

When registering in the second semester of study, master's students should submit the Application for Master's Thesis Research Direction (Appendix 4).

- 三、 碩士論文及個別研究指導教授以本所專任助理教授(含)以上教師擔任為 原則,特殊狀況須經書面(附表五)向本所提出申請並獲同意。
 - The advisor for a student taking the course of thesis or individual study must be a full-time faculty member of the Institute who is an assistant professor or above; any exception must be made in writing application (see Appendix 5) to the Institute for review and approval.
- 四、 若獲同意選定外系教師擔任指導教授,則必須有本所專任助理教授(含)以 上教師共同指導。

If the advisor is not a faculty member of the Institute, the student shall be jointly supervised by an assistant professor or above from the Institute.

五、 如欲變更論文指導教授,應填具申請書(附表六)說明理由,經由原、新 指導教授同意,並經系務委員會審查通過。若原指導教授因故不予同意, 則由所務委員會召集人召集會議審查議決之。

To change the thesis advisor, students must complete the relevant application form (Appendix 6). The application must be approved by both the original advisor and the prospective advisor before being reviewed by the affairs committee of the Institute. If consent is not given by the original advisor for any reason, the convener of the affairs committee should conduct a meeting to form a resolution.

第七條 論文計畫書:

Thesis Proposal:

- 一、 碩士生應於畢業口試日前三個月提出『碩士論文計畫書』(附表七)。 Master's students must submit a Thesis Proposal (Appendix 7) three months prior to the date of the oral defense.
- 二、 提出碩士論文計畫書後至少須經過三個月,方得提出碩士論文口試申請。 Master's students are only permitted to apply the oral defense three months after submitting a Thesis Proposal.
- 三、 指導教授變更時,須重新提出碩士論文計畫書。 Where there is a change in the advisor, the student must re-submit the Thesis Proposal.

第八條 碩士學位論文口試:

Oral defense for the master's degree:

一、須在舉行口試三週前提交『碩士論文題目及碩士口試時間調查表』(附表八)。口試日期二週前須繳交碩士論文初稿,始得進行口試。

The Thesis Title and Time of Oral Defense (Appendix 8) must be submitted three weeks prior to the oral defense. The draft of the thesis must be submitted two weeks prior to the oral defense.

- 二、舉行學位考試之學生應完成「論文原創性比對」,供學位考試委員參考。 Any student who conducts the oral defense shall first complete the "thesis originality check" and submit the result to the members of the oral defense committee.
- 三、碩士學位論文(含摘要)須符合「國立陽明交通大學學位論文格式規範」。 修改後之論文定稿應完成論文原創性比對報告並經指導教授確認。學位 考試通過後應將論文摘要及全文電子檔上網建檔(依照「國立陽明交通大 學圖書館學位論文摘要及全文電子檔建檔規範」辦理),並繳交論文三冊 (一冊本校圖書館陳列,一冊由教務處彙轉教育部指定之庋藏單位收藏, 一冊由系所留存),使得辦理離校手續。

The thesis (and the abstract) should comply with the NYCU Thesis and Dissertation Format. After the oral defense, the finalized thesis should be completed the "thesis originality check" and the "thesis originality check" should be approved by the original advisor. Students should post an electronic version of the abstract and thesis on the university website after passing the oral defense. (See the NYCU Library Abstract, Thesis and Dissertation Electronization Specification for details); students must also submit three copies of the thesis (one for display in the library, one submitted to the Office of Academic Affairs for transmission to appropriate archival units as specified by the MOE, and one archived in the institute) before starting the school leaving procedure.

四、 碩士學位考試委員會置委員三至五人(其中所外委員至少乙位),由本所 就校內外學者專家中對該研究生之研究領域有專門研究,並具備下列資 格之一者,向校長推薦,由校長遴聘組成之。

The President of NYCU will select three to five members to form a committee for the master's degree oral defense from amidst the scholars and experts recommended by the Institute (at least one member should be from another department). The committee members, whether from NYCU or an external organization must specialize in the area of research or study of the candidate and fulfill at least one of the following requirements.

- (一)、 現任或曾任教授、副教授、助理教授。
 Is or was a professor, associate professor, or assistant professor.
- (二)、 中央研究院院士、現任或曾任中央研究院研究員、副研究員、助研究員。

Is a research fellow, or is or was a researcher, associate researcher, or assistant researcher of Academia Sinica.

- (三)、 獲有博士學位,且在學術上著有成就。
 Holds a doctoral degree, and has outstanding academic achievements.
- (四)、 研究領域屬於稀少性、特殊性學科或屬專業實務,且在學術上或 專業上著有成就。

Has been researching in a rare, specific, or practical field, and has outstanding academic or professional achievements.

前述第(三)點及第(四)點之提聘資格認定標準,由本所規定之委員會訂定之。

The criteria for the qualifications of the persons mentioned in Items (3) and (4) will be determined by a relevant committee of the Institute. 碩士班研究生之配偶或三親等內之血親、姻親,不得擔任其碩士學位考

碩士班研究生之配偶或三親等內之血親、姻親,不得擔任其碩士學位考 試委員。

The spouse, blood relations and in-laws of the candidate within the third degree may not serve on the oral defense committee.

五、 學位考試以口試行之,並依下列規定辦理:

The thesis defense should be made orally according to the following rules:

(一)、 口試以公開舉行為原則,須於事前公佈口試時間、地點及論文題 日。

All oral defenses must be conducted openly. The time and place of the oral defense and the title of the thesis must be announced in advance.

(二)、學位考試委員應親自出席學位口試,不得委託他人代理。碩士學位考試委員會至少應有委員三人出席,始得舉行。

All members of the oral defense committee must attend the oral defense in person; proxies are not permitted. An oral defense for the master's degree should only take place when attended by at least three committee members.

(三)、 情形特殊,口試委員方得採視訊方式出席口試,惟仍應符合公平 公正公開之原則,並全程錄音錄影存檔留存本所,相關檔案經本 所所長同意方得調閱。

For particular case, the process may be conducted by means of video conference, provided that the rules of fairness, impartiality, and openness shall be observed, and the process is videotaped and kept by each such teaching institute. Access to relevant files can be granted only upon the consent of the supervisor of the teaching institute.

(四)、學位考試委員會,由本所指定委員一人為召集人,指導教授不得兼任召集人。

Institute will appoint a committee member as the convener of the oral defense committee. The adviser of the candidate may not serve as the convener.

(五)、 學位考試成績,以 B-為及格,A+為滿分,評定以一次為限,並 以出席委員評定分數平均決定之。但碩士學位考試有二分之一以 上出席委員評定不及格者,以不及格論,不予平均。

The passing grade and full marks of the oral defense are B- and A+, respectively. There should be one single evaluation based on the average of the scores given by the members present. Nonetheless, when the scores given by half or more of the members present are below the passing grade, the master's candidate is deemed failed, and no average score shall be calculated

- (六)、 論文有造假、變造、抄襲、由他人代寫或其他舞弊情事,經學位考試委員會審查確定者,學位考試成績以零分登錄且不得重考。 The candidate is deemed failed when plagiarism or cheating is discovered in the thesis and subsequently verified to be true by the oral defense committee. The grade of the oral defense is 0. And students have no chance to retake.
- 六、學位考試不通過,得於次學期或次學年申請重考,重考以一次為限,重考不及格者,即令退學。

Candidates who fail the oral defense may apply to retake the oral defense once in the following semester or the following academic year. Candidates who fail a second time will be dismissed from the program.

七、 學位論文口試相關規定皆依國立陽明交通大學研究生學位授予作業規章 辦理。

Students can pass the oral defense according to the regulation of master and doctoral degrees conferment of NYCU.

第九條 本校對已授予之碩士學位,如發現論文有抄襲或舞弊情事,經調查屬實者,則 撤銷其學位,並追繳已發之學位證書。

In the event that plagiarism or cheating is discovered in the thesis and subsequently verified to be true, NYCU will revoke the degree conferred and request the student to return the certificate issued.

第十條 逕修讀博士學位:

依國立陽明交通大學逕修讀博士學位作業規定及本院博士學位修業規章辦理。 Direct Admission to Doctoral Program from Master's Program:

Students can be admitted doctoral program according to the regulations of Direct Admission to Doctoral Program from Master's Program of NYCU and Doctoral Program of College of Artificial Intelligence.

第十一條 轉系所:

依國立陽明交通大學學生轉系所辦法辦理。

College transfer:

Students can be transferred to the college according to the regulation of Department/College Transfer of NYCU.

第十二條 修訂及實施:

Revision and implementation:

- 一、本修業要點修訂時由智慧與綠能產學研究所所務會議通過,經智慧科學 暨綠能學院課程委員會及校課程委員會審查通過後施行之,修正時亦同。 Revisions of the program regulations are passed at Institute of Industrial Intelligence and Green Energy Affairs Meeting, reviewed by the course committees at the College of Artificial Intelligence and Green Energy and the University levels.
- 二、 其他未盡之事宜,悉依學校規定。

Matters not mentioned herein shall be governed by relevant NYCU regulations.

本法規有中英文兩個版本,在有疑義的情況下以中文版為準。

The Regulations were drawn up in Chinese and translated into English. In the event of any discrepancy between the two versions, the original Chinese version shall prevail.